

Diverticulitis

Diverticulitis is an infection of small pouches or sacs in the muscle wall of the large intestine, also called the colon. Stool or food can get caught in these sacs causing an infection. This infection can cause swelling or pain. You can get very sick with diverticulitis.

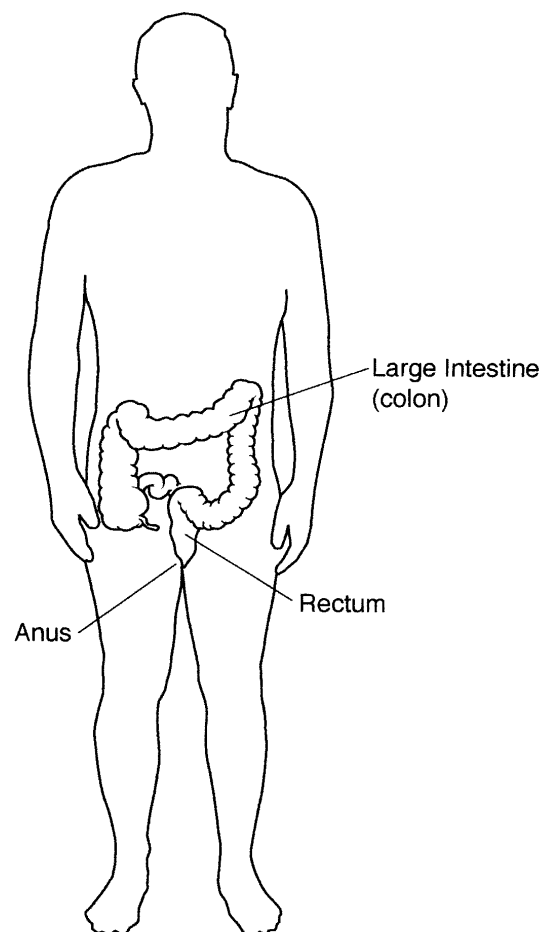
Signs

- Pain and cramping often on the lower left side of your abdomen
- Fever and chills
- Nausea and vomiting
- Hard bowel movements called constipation

Your Care

Testing such as a CT scan or a blood test may be done to plan your care. For your care, you may need to:

- Rest and eat only liquids for several days.
- Drink 6-8 glasses of water each day.
- Take medicines.
- Take a stool softener.
- Go to the toilet when you have the urge to have a bowel movement.
- Exercise each day.
- Eat more high fiber foods such as wheat bran, whole grain breads and cereals, legumes, nuts and fresh fruits and vegetables. **Slowly** increase the amount of high fiber foods you eat.
- Eat at set times throughout the day.
- Lose weight if you need to.



Diverticulite

La diverticulite est une infection des petites poches ou sacs présents dans la paroi musculaire du gros intestin, également appelé côlon. Les selles ou les aliments peuvent être emprisonnés dans ces sacs, ce qui provoque une infection. Cette infection peut provoquer un gonflement ou une douleur. Vous pouvez être gravement malade avec une diverticulite.

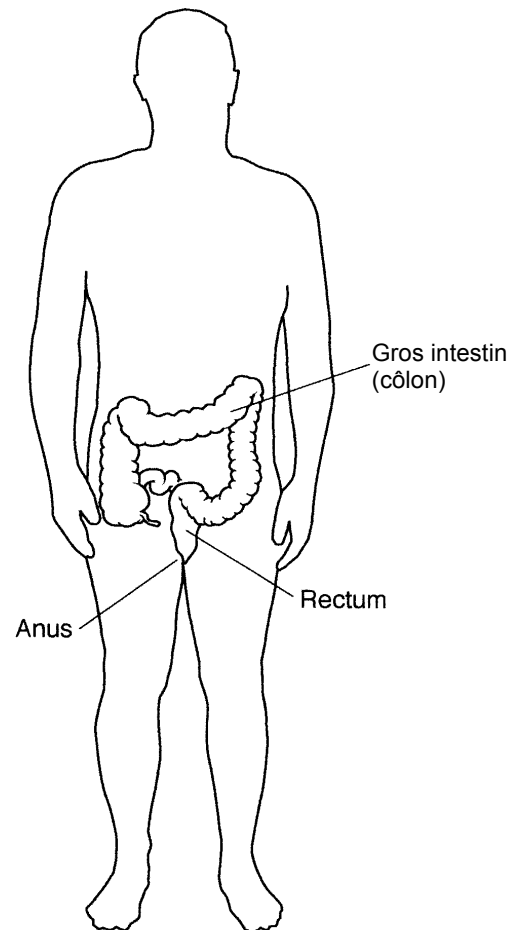
Signes

- Douleur et crampes fréquemment constatées sur le côté inférieur gauche de votre abdomen
- Fièvre et frissons
- Nausée et vomissements
- Transit intestinal difficile appelé constipation

Vos soins

Des examens comme la tomodensitométrie ou une analyse sanguine peuvent être réalisés pour envisager votre traitement. Pour vous soigner, il se peut que vous deviez :

- Vous reposer et n'ingérer que des liquides pendant plusieurs jours.
- Boire 6 à 8 verres d'eau chaque jour.
- Prendre des médicaments.
- Prendre un laxatif émollient.
- Aller aux toilettes lorsque vous ressentez le besoin pressant d'aller à la selle.
- Faire de l'exercice tous les jours.
- Manger davantage de nourriture riche en fibres comme du son de blé, du pain complet et des céréales, des légumineuses, des noix, des fruits et des légumes frais. Augmentez **lentement** la quantité de nourriture riche en fibres que vous mangez.
- Manger à des moments bien déterminés dans la journée.
- Perdre du poids si nécessaire.



- Quit tobacco use.
- Reduce stress.
- Stay at a hospital if you have a bad infection.
- Have surgery to remove the damaged part of the colon if you have diverticulitis often.

Call your doctor **right away** if you have:

- A bad pain in your abdomen that does not go away or gets worse.
- Trouble breathing all of a sudden.
- A fever higher than 101 degrees F or 38 degrees C.
- Chills or feel weak and achy.
- Bowel movements that are black or have blood in them.
- Not had a bowel movement for 3 days.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- Stopper l'usage du tabac.
- Réduire votre stress.
- Rester à l'hôpital si vous avez une sérieuse infection.
- Subir une intervention chirurgicale pour retirer la partie endommagée de votre côlon si vous présentez fréquemment une diverticulite.

Appelez **immédiatement** votre médecin si :

- Vous avez une douleur sévère dans l'abdomen qui ne disparaît pas ou qui empire.
- Vous avez soudainement des difficultés à respirer.
- Vous présentez une fièvre avec une température supérieure à 38 degrés C (101 degrés F).
- Vous avez des frissons ou si vous vous sentez faible et que vous avez mal.
- Vous constatez que vos selles sont noires ou comportent du sang.
- Vous n'êtes pas allé(e) à la selle depuis 3 jours.

Parlez avec votre médecin ou votre infirmière si vous avez des questions ou des inquiétudes.

Diverticulitis. African French.

1/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.